

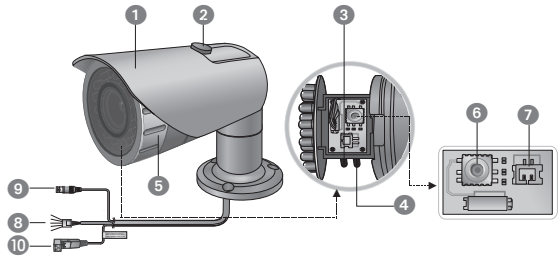
High Resolution Weatherproof IR Camera

Quick Guide

SCO-5081R

ENGLISH

SCO-5081R Quick Manual



- 1. Camera Sunshield
- 2. Sunshield adaptor : Fixing the sunshield onto the camera.
- 3. Focus lever : Set Focus of lens by turn the focus lever.
- 4. Zoom lever : Set Zoom magnification of lens by turn the focus lever.
- 5. Front cover
- 6. Function Setup Switch : Display the menu on the screen and move the cursor to four directions to confirm status or after changing a selected item.
- 7. Video Output Terminal to Monitor : Used for monitoring of video output when camera installation.
- 8. Function jack : It contains RS-485 communication jack, ALARM OUT, EXT_ D/N input and GND.
- 9. Video Output Jack : Video signals are output through this port.Connect this port to the Video IN port of a monitor.
- 10. Power Input Terminal : Connect the power as specificd for each model here.

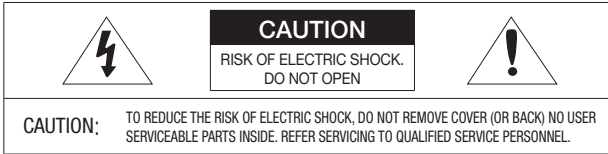
MAIN SETUP		
1. PROFILE	BASIC	BASIC / DAY/NIGHT / BACKLIGHT / ITS / INDOOR / USER
2. SSDR	ON	ON / OFF
3. WHITE BAL	ATW	ATW / OUTDOOR / INDOOR / MANUAL / AWC → SET / MERCURY
4. EXPOSURE		BRIGHTNESS / LENS / SHUTTER / AGC / SSNR4 / RETURN
5. BACKLIGHT	OFF	OFF / USER BLC / HLC
6. SPECIAL		DISPLAY / COMM ADJ / IMAGE ADJ / DAY/NIGHT / DEFOG / PRIVACY / DIS / VIDEO ANALYTICS / RETURN
7. EXIT	SAVE	SAVE / NOT SAVE / RESET

Head Office
6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America
500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe
Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Safety Information



- This symbol indicates that dangerous voltage consisting a risk of electric shock is present within this unit.
- This exclamation point symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

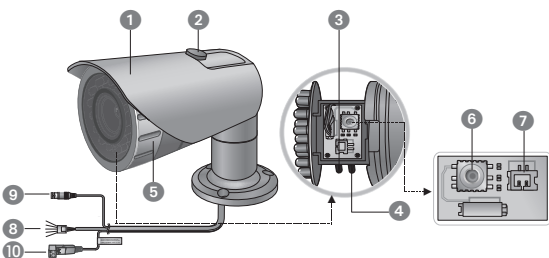
- WARNING
- To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

- WARNING
- Be sure to use only the standard adapter that is specified in the specification sheet. Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or damage to the product.
- Incorrectly connecting the power supply or replacing battery may cause explosion, fire, electric shock, or damage to the product.
- Do not connect multiple cameras to a single adapter. Exceeding the capacity may cause abnormal heat generation or fire.
- Securely plug the power cord into the power receptacle. Insecure connection may cause fire.
- When installing the camera, fasten it securely and firmly. The fall of camera may cause personal injury.
- Do not place conductive objects (e.g. screwdrivers, coins, metal parts, etc.) or containers filled with water on top of the camera. doing so may cause personal injury due to fire, electric shock, or falling objects.
- Do not install the unit in humid, dusty, or sooty locations. doing so may cause fire or electric shock.
- If any unusual smells or smoke come from the unit, stop using the product, in such case, immediately disconnect the power source and contact the service center. continued use in such a condition may cause fire or electric shock.
- If this product fails to operate normally, contact the nearest service center. never disassemble or modify this product in any way. (Hanwha Techwin is not liable for problems caused by unauthorized modifications or attempted repair.)
- When cleaning, do not spray water directly onto parts of the product. doing so may cause fire or electric shock.

- CAUTION
- Do not drop objects on the product or apply strong shock to it. Keep away from a location subject to excessive vibration or magnetic interference.

ESPAÑOL

SCO-5081R Manual Rápido



- 1. Protector solar de la cámara
- 2. Adaptador del protector solar : Colocación del protector solar a la cámara.
- 3. Anillo de Ajuste del Enfoque : Ajuste el lente del enfoque haciendo girar el anillo.
- 4. Anillo de Ajuste del Zoom : Ajuste el aumento del zoom haciendo girar el anillo.
- 5. Frontal de Cierre
- 6. Botón de Configuración de Funciones : Muestra el menú en la pantalla y desplaza el cursor en las cuatro direcciones para confirmar el estado o el cambio de un elemento seleccionado.
- 7. Video Out Terminal to Monitor : Se emplea para conectar a un monitor para visualización externa en la instalación.
- 8. TOMA DE FUNCIONES : Contiene una toma de comunicaciones RS-485, ALARM OUT, EXT_ D/N input , GND.
- 9. Puerto de Salida de Video : Permite la salida de las señales de video. Conecte este puerto al puerto de entrada de un monitor.
- 10. Terminal de Entrada de Alimentación: Conecte aquí la alimentación apropiada paracada modelo.

CONFIG PRINCIPAL		
1. PERFIL	BÁSICO	BÁSICO / DÍAS/NOCHE / CONTRALUZ / ITS / INTER / USER
2. SSDR	ON	ON / OFF
3. BAL BLAN	ATW	ATW / EXTER / INTER / MANUAL / AWC → SET / MERCURY
4. EXPOSIC		BRILLO / LENTE / OBTUR / AGC / SSNR4 / VOLVER
5. CONTRALUZ	OFF	OFF / USER BLC / HLC
6. ESPEC		PANTALLA / AJUST COM / AJUST IMAG / DÍAS/NOCHE / DEFOG / PRIVACIAD / DIS / VIDEO ANALYTICS / VOLVER
7. SALIR	SAVE	SAVE / NOT SAVE / RESET

- Do not install in a location subject to high temperature, low temperature, or high humidity. Doing so may cause fire or electric shock.
- If you want to relocate the already installed product, be sure to turn off the power and then move or reinstall it.
- Remove the power plug from the outlet when there is a lightning. Neglecting to do so may cause fire or damage to the product.
- Keep out of direct sunlight and heat radiation sources. It may cause fire.
- Install it in a place with good ventilation.
- Avoid aiming the camera directly towards extremely bright objects such as sun, as this may damage the CMOS image sensor.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The Mains plug is used as a disconnect device and shall stay readily operable at any time.
- Do not expose the camera to radioactivity. Radioactivity exposure may damage the CMOS.

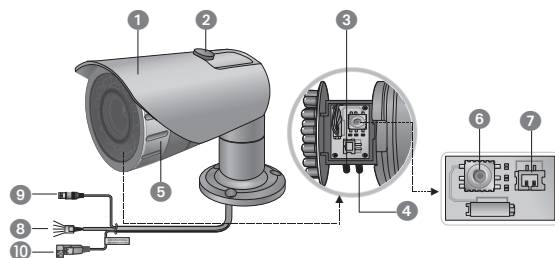
Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
- Unplug this apparatus when a card is used. Use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus

FRANÇAIS

SCO-5081R manuel de référence rapide



- 1. Pare-soleil de caméra
- 2. Adaptateur de pare-soleil : Fixation du pare-soleil sur la caméra.
- 3. Levier de mise au point : Régler la mise au point de la lentille en tournant le levier de mise au point.
- 4. Levier de zoom : Régler le grossissement du zoom de la lentille en tournant le levier du zoom.
- 5. Couvercle avant
- 6. Bouton de configuration des fonctions : Affiche le menu sur l'écran et déplace le curseur dans les quatre directions pour confirmer le statut ou pour l'afficher après la modification d'un élément sélectionné.
- 7. Sortie Vidéo vers le moniteur : Utilisez pour visualiser l'image pendant l'installation de la caméra.
- 8. PRISE FONCTION : Contient une prise de liaison, ALARM OUT, EXT_ D/N input, GND.
- 9. Prise de sortie vidéo : Les signaux vidéo sont émis via ce port.Raccordez ce port au port d'entrée(N) d'un moniteur
- 10. Borne d'entrée de l'alimentation : Permet le raccordement à l'alimentation secteur correspondant à chaque modèle.

CONFIG PRINCIPALE		
1. PROFIL	BASIQUE	BASIQUE / JOUR/NUIT / CONTRE-JOUR / ITS / INTER / USER
2. SSDR	MARCHE	MARCHE / ARRÊT
3. BAL BLANC	ATW	ATW / EXTERNO / INTERNO / MANUEL / AWC → SET / MERCURY
4. EXPOSITION		LUMINOSITÉ / OBJECTIF / OBTURATEUR / AGC / SSNR4 / RETOUR
5. CONTRE-JOUR	ARRÊT	ARRÊT / USER BLC / HLC
6. SPECIAL		AFFICHAGE / REG COMM / REG IMAGES / JOUR/NUIT / DEFOG / MASQUAGE / DIS / VIDEO ANALYTICS / RETOUR
7. QUITTER	SAVE	SAVE / NOT SAVE / REINIT

Informations relatives à la sécurité



- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.
- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.

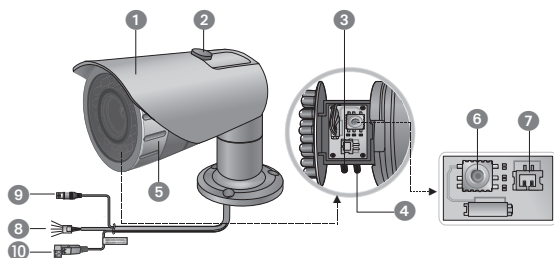
- ATTENTION
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fermement fixé au sol/mur conformément aux consignes d'installation.

- ATTENTION
- Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur standard spécifié dans la fiche des caractéristiques techniques. Utiliser tout autre adaptateur peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques et endommager le produit.
- Un branchement incorrect de l'alimentation électrique ou un mauvais remplacement de la pile peut provoquer des risques d'incendie, des chocs électriques ou des dommages au produit.
- Ne pas connecter plusieurs caméras à un seul adaptateur. Dépassez la capacité peut générer une chaleur anormale ou un risque d'incendie.
- Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise. Une mauvaise connexion peut provoquer des risques d'incendie.
- Lors de l'installation de la caméra, attachez-la fermement et en toute sécurité. Une caméra qui tombe peut causer des blessures.
- Ne placez pas d'objets conducteurs (tournevis, pièces de monnaie, objets en métal, etc., par exemple) ou des récipients remplis d'eau sur la caméra. Cela peut causer des blessures dues au feu, au choc électrique ou à la chute d'objets.
- Ne pas installer l'appareil dans des lieux humides, poussiéreux ou couverts de saie. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si vous constatez une odeur ou une fumée inhabituelle provenant de l'appareil, arrêtez immédiatement son utilisation. Dans de tel cas, déconnectez immédiatement la source d'alimentation et contactez le centre de maintenance. Si vous continuez à utiliser le produit dans de telle condition, cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si ce produit ne fonctionne pas normalement, contactez le centre de maintenance le plus proche. Ne jamais démonter ou modifier le produit de quelque manière que ce soit. (Hanwha Techwin n'est pas responsable des problèmes causés par des modifications ou des tentatives de réparation non autorisées.)
- Lors du nettoyage, ne pas diriger l'eau directement sur les pièces de l'appareil. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.

- MISE EN GARDE
- Ne pas faire tomber des objets sur le produit ou lui faire subir des chocs. Eloignez le produit des emplacements soumis aux vibrations ou interférences magnétiques excessives.

ITALIANO

SCO-5081R Guida rapida



- 1. Paraluce
- 2. Adattatore paraluce : Fissare il paraluce alla videocamera.
- 3. Leva di regolazione messa a fuoco: Regolare la messa a fuoco ruotando la leva.
- 4. Leva di regolazione zoom : Regolare la grandezza dello zoom ruotando la leva.
- 5. Coperchio frontale
- 6. Interruttore de setup funzioni : Visualizza il menu sullo schermo e muove il cursore nelle quattro direzioni per confermare lo stato o dopo aver cambiato una voce selezionata.
- 7. Uscita Video Monitor : Utilizzata per controllare l'uscita video durante l'installazione.
- 8. JACK FUNZIONALE : Contiene i jack di comunicazione RS-485, ALARM OUT, EXT_ D/N input, GND.
- 9. Jack Video in uscita : Porta in uscita per il segnale video. Collegare la porta porta video in entrata di un monitor.
- 10. Terminale alimentazione : Permette di effettuare l'icollegamento corretto per ogni modello.

CONFIG PRINCIPALE		
1. PROFILO	BASE	BASE / GIORNO/NOTTE / CONTROLUCE / ITS / INTERNO / USER
2. SSDR	ON	ON / OFF
3. BIL. BIANCO	ATW	ATW / ESTERNO / INTERNO / MANUALE / AWC → SET / MERCURY
4. ESPOSIZIONE		LUMINOSITÀ / OBIETTIVO / OTTURATORE / AGC / SSNR4 / RITORNO
5. CONTROLUCE	OFF	OFF / USER BLC / HLC
6. SPECIALE		MOSTRA / REG COM / REG IMMAGINE / GIORNO/NOTTE / DEFOG / SQUAGGE / DIS / VIDEO ANALYTICS / RITORNO
7. ESCITA	SAVE	SAVE / NOT SAVE / RESET

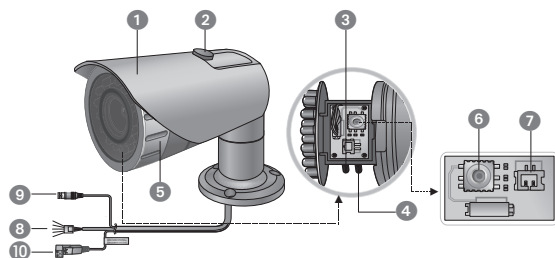
- Ne pas installer le produit à des emplacements soumis aux températures élevées, aux températures faibles, ou à une humidité élevée. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si vous désirez changer le produit de place, assurez-vous de le mettre hors tension, déplacez-le et réinstallez-le.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise lorsqu'il y a des éclairs. Ne pas appliquer cette consigne peut provoquer des risques d'incendie ou endommager le produit.
- Eloignez le produit des rayons directs du soleil ou des sources de radiation de chaleur. Cela peut provoquer des risques d'incendie.
- Installez le produit dans un lieu où la ventilation est suffisante.
- Évitez de pointer la caméra directement vers des objets extrêmement brillants comme le soleil, cela peut endommager le capteur d'image CMOS.
- Veillez à éviter toute projection sur l'appareil et ne placez jamais de récipients contenant un liquide (ex. : vase) dessus.
- La prise d'alimentation fait office de système de déconnexion ; elle doit donc rester disponible en permanence.
- N'exposez pas la caméra aux sources de radioactivité. La radioactivité pourrait endommager le capteur CMOS.

consignes de sécurité importantes

- Veillez lire ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Prétez attention à tous les avertissements.
- Veillez suivre toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez-le avec un tissu sec.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Procédez à l'installation conformément aux instructions du fabricant.
- Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur et les autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Veillez à vous conformer aux sécurités des prises de terre et polarisées. Une prise dite polarisée est composée de deux fiches, une plus large que l'autre. Une prise de terre est composée de deux fiches et d'une troisième fiche pour la terre. La troisième fiche, plus large que les deux autres, est fournie pour votre sécurité. Si la prise qui vous est fournie ne correspond pas à votre prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète.
- Veillez à ce que personne ne marche ou se prenne les pieds dans le cordon d'alimentation et particulièrement au niveau des fiches et des prises de courant et au niveau où ils se situent.
- N'utilisez que des accessoires ou des produits additionnels spécifiés par le fabricant.
- N'utilisez que des chariots, des pieds, trépieds, ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil.
- Débranchez cet appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lorsque que vous déplacez l'appareil et le chariot pour éviter les blessures causées par un renversement.
- Veillez faire appel au personnel qualifié pour tous travaux de maintenance. Les travaux de maintenance sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme cordon d'alimentation endommagé, liquide répandu, objets tombés sur l'appareil, appareil exposé à la pluie et à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou est tombé par terre.

ČESKY

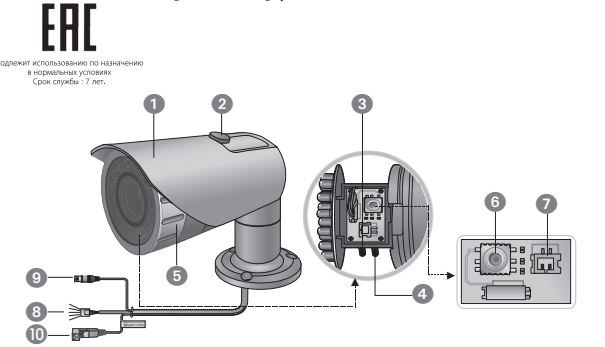
SCO-5081R Rychlý návod



- 1. Kryt kamery proti slunci
- 2. Adaptér krytu proti slunci : Upevnění krytu proti slunci na kameru.
- 3. Páčka zaostření : Nastavte zaostření čočky otočením páčky zaostření.
- 4. Páčka přiblížení : Nastavte zvětšení přiblížení čočky otočením páčky přiblížení.
- 5. Přední kryt
- 6. Spínač nastavení funkce : Na obrazovce zobrazí nabídku a posouvá kurzor do čtyř směrů k potvrzení stavu či po změně vybrané položky.
- 7. Video výstupní konektor na monitor : Používá se pro sledování výstupu obrazu při instalaci kamery.
- 8. FUNKČNÍ KONEKTOR : Obsahuje komunikační konektor RS-485, ALARM OUT, EXT_ D/N input, GND.
- 9. Připojení výstupu obrazu : Skrze tento výstup vychází signál obrazu. Tento výstup připojte ke VSTUPU obrazu monitoru.
- 10. Konektor napájení : Připojuje se k příslušnému napájení pro každý model.

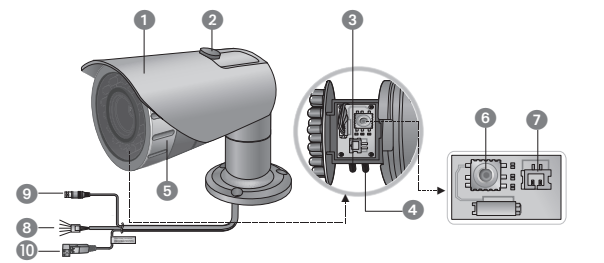
HLAVNÍ NASTAVENÍ		
1. PROFIL	ZÁKLADNÍ	ZÁKLADNÍ / DEN/NOC / PODSVÍCENÍ / ITS / UVNITŘ / UŽIVATEL
2. SSDR	ZAP	ZAP / VYP
3. VYVÁŽENÍ BÍLÉ	ATW	ATW / VENKU / UVNITŘ / RUČNÍ / AWC → SET / MERCURY
4. EXPOZICE		JAS / OBJEKTIV / CLONA / AGC / SSNR4 / OPLACENÍ
5. PODSVÍCENÍ	VYP	VYP / USER BLC / HLC
6. SPECIÁL		DISPLA / REG KOM / REG IMAGINE / DEN/NOC / DEFOG / SOUKROMÍ / DIS / VIDEO ANALYTICS / OPLACENÍ
7. VÝROBEK	ULOŽIT	ULOŽIT / NEUKLÁDAT / RESETOVAT

SCO-5081R Краткое руководство пользователя



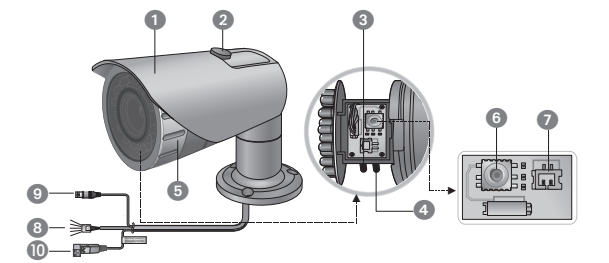
- 1 Солнцезащитная бленда камеры
- 2 Адаптер солнцезащитной бленды: крепление солнцезащитного устройства на камере.
- 3 Рычажок фокусировки: настройка фокусировки объектива путем поворота рычажка фокусировки.
- 4 Регулятор трансфокации: настройка степени увеличения на объективе путем поворота регулятора трансфокации.
- 5 Передняя крышка
- 6 Переключатель настр йки функций: Вывести меню на экран и перемещать курсор по четырерм направлениям для подтверждения состояния или после изменения настроек выбранно и функции.
- 7 Выход видеосигнала на монитор: используется для контроля вывода видеосигнала в процессе монтажа камеры.
- 8 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ: Содержит разъем для подключения, ALARM OUT, EXT., D/N input, GND.
- 9 Разъем выхода видеосигнала: Через этот разъем происходит передача видеосигнала и подключение к видеокоду монитора.
- 10 Разъем ввода питания: подключить питание как указано для конкретной модели.

SCO-5081R Skrócona instrukcja obsługi



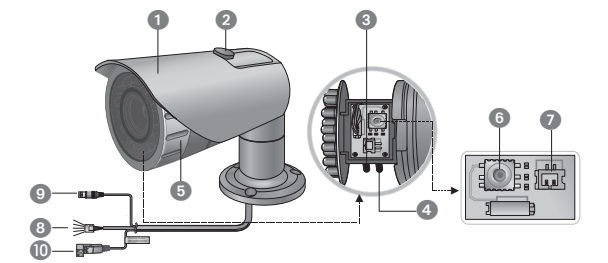
- 1 Osłona przeciwsłoneczna kamery
- 2 Pierścień adaptacyjny osłony przeciwsłonecznej: Mocowanie osłony przeciwsłonecznej na kamerze.
- 3 Dźwignia ostrości: Ustaw ostrość obracając dźwignię ostrości.
- 4 Dźwignia zoomu: Ustaw powiększenie obracając dźwignię zoomu.
- 5 Pokrywa przednia
- 6 Przełącznik ustawiania funkcji: Wyświetla menu ekranowe i przesuwanie kursora w czterech kierunkach w celu potwierdzenia stanu lub po zmianie zaznaczonego elementu.
- 7 Gniazdo wyjścia wizyjnego monitora: Jest ono używane do monitorowania wyjścia wizyjnego podczas instalowania kamery.
- 8 GNIAZDO FUNKCYJNE: Zawiera złącze komunikacyjne RS-485, ALARM OUT, EXT., D/N input, GND.
- 9 GNIAZDO WYJŚCIOWE sygnałó wizyjnych: Sygnały wizyjne są wysyłane przez ten port. Podłącz ten port z portem WE/SCA sygnałó wizyjnych.
- 10 Złącze wejściowe zasilania: Służą do podłączania zasilania odpowiedniego dla każdego modelu.

SCO-5081R Ghid rapid



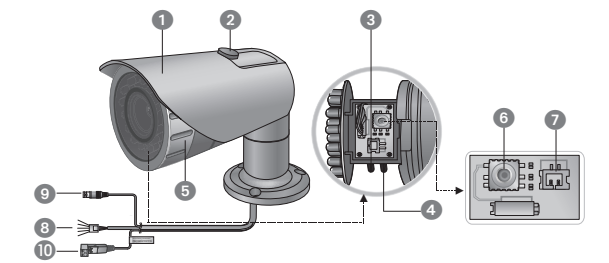
- 1 Parasolar cameră
- 2 Adaptor parasolar: Utilizat pentru montarea panoului de protecție solară pe cameră.
- 3 Ručica de focalizare: Setați focalizarea obiectivului prin rotirea comutatorului de focalizare.
- 4 Comutator pentru zoom: Setază mărirea prin rotirea comutatorului de zoom.
- 5 Carcasă frontală
- 6 Comutator funcți il de configurare: Afășează meniul pe ecran și deplasează cursorul în cele patru direcți pentru a confirma starea sau după selectarea unui element.
- 7 Terminal de ieșire video spre monitor: Folosit pentru monitorizarea înregistrării video la instalarea camerei.
- 8 MIFA FUNCTION: Conține mufa de comunicare RS-485, ALARM OUT, EXT., D/N input, GND.
- 9 Terminal ieșire video: Transmite semnale video și se conectează la terminalul de intrare video al monitorului.
- 10 Terminal de alimentare: Conectează la alimentarea potrivită pentru fiecare model.

SCO-5081R Brzi vodič



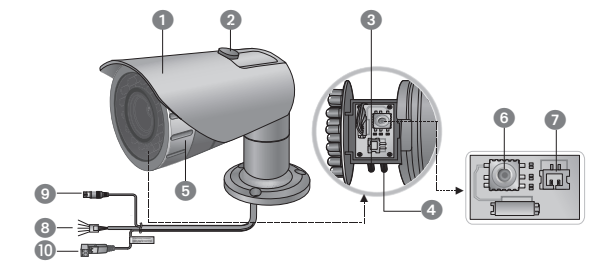
- 1 Štitnik od sunca za kameru
- 2 Adaptor za štitnik od sunca: Učvršćuje zaštitni poklopac na kameru.
- 3 Ručica za focalizaciju: Setašite Fokus (Fokus) objektivu okretanjem ručice za fokusiranje.
- 4 Ručica za zumiranje: Podesite Zoom (Zoom) objektivu okretanjem ručice za fokusiranje.
- 5 Prednji poklopac
- 6 Prekidač za podešavanje funkcije: Prikazuje meni na ekranu i pomera kurzor u četrismera, da bi se potvrdio status ili nakon menjanja izabrane stavke.
- 7 Video izlazni terminal za monitor: Koristi se za nadgledanje video izlaza prilikom instalacije kamere.
- 8 FUNKCIJSKI KONEKTOR: Sadržu konektor za RS-485 komunikaciju, ALARM OUT, EXT., D/N input, GND.
- 9 Terminal za video izlaz: Šalje video signale i povezuje se za terminal za video ulaz monitora.
- 10 Terminal za ulaz napajanje: Povezuje se za napajanje koje odgovara svakom modelu.

SCO-5081R Snabbmanual



- 1 Kameraets solskärm
- 2 Solskyddsadapter: Fäst bländarskyddet på kameran.
- 3 Fokusspak: Ställ in fokus för linsen genom att vrida fokusspaken.
- 4 Zoomspak: Ställ in förstoringen för linsen genom att vrida zoomspaken.
- 5 Frontskydd
- 6 Funktionsinställingsomkopplare: Visa menyen på skärmen och flytta markören åt fyrahåll för bekräfta status eller efter ändring av ett valt objekt.
- 7 Videougång till bildskärm: För övervakning av videoutmatning när kameran installeras.
- 8 FUNKTIONSTAG: Har RS-485-kommunikationsuttag, ALARM OUT, EXT., D/N input, GND.
- 9 Videougång: Sänder videosinglar och ansluter till bildskärmens videougång.
- 10 Strömförsörjningsgång: Anslutning till den strömförsörjningskälla som är lämplig för respektive modell.

SCO-5081R Kvikmanual



- 1 Kameraets solskærm
- 2 Adapter til solskærm: Fastgør solskærmen på kameraet.
- 3 Fokus-knap: Indstll objektivets fokus ved at dreje fokus-knappen.
- 4 Zoom-knap: Indstll objektivets zoom-forstørrelse ved at dreje zoom-knappen.
- 5 Forreste cover
- 6 Funktionsopstillingskontakt: Viser menuen på skærmen og flytter markøren i fire retninger for at bekræfte status eller efter ændring af et valgt element.
- 7 Video-udgangsklemme til skærm: Anvendes til overvågning af videoudgang ved kamerainstallation.
- 8 FUNKTIONSSKIK: Det indeholder RS-485-kommunikationsskik, ALARM OUT, EXT., D/N input, GND.
- 9 Videoudgang: Sender videosingler og skal tilsluttes videoudgangen på monitoren.
- 10 Strømdgangsterminal: Tilslutning til den til hver enkelt model passende strømkilde.

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ	
1. ПРОФИЛЬ	БАЗОВЫЙ → БАЗОВЫЙ / ДЕНЬ/НОЧЬ / ОФОНОВАЯ ЗАСВ. / ITS / В ПОМЕЩЕНИИ / USER
2. SSDR	ВКЛ. ← ВКЛ. / ВЫКЛ.
3. БАЛАНС БЕЛОГО	АТW → АТW / ЧАРУЖИ / В ПОМЕЩЕНИИ / ВРУЧНУЮ / АWC → SET / MERCURY
4. ЭКСПОЗИЦИЯ ←	→ ЯРКОСТЬ / ОБЪЕКТИВ / ЗАПОР / APY / SSNR4 / ВОЗВРАТА
5. ОФОНОВАЯ ЗАСВЕТ	ВЫКЛ. → ВЫКЛ. / USER BLC / HLC
6. СПЕЦ. ФУНКЦИИ ←	→ ОТОБРАЗИТЬ НАСТРОЙКА СВЯЗНАСТІ ІЗ ОРД. ДЕНЬ/НОЧЬ/DEFOG / ПРИВАТНОСТІ/ДІП. СТАВІНІ/VIDEO ANALYTICS/ВОЗВРАТА
7. ВЫХОД	SAVE → SAVE / NOT SAVE / ПЕРЕЗАГРУЗТЬ

KONFIGURACJA GŁÓWNA	
1. PROFIL	PODSTAWOWY → PODSTAWOWY / DZIEŃ/NOĆ / PODŚWIETLENIE / ITS / WEWNĄTRZ / USER
2. SSDR	WŁ. ← WŁ. / WYŁ.
3. BALANS BIELI	ATW → ATW / NA ZEWNĄTRZ / WEWNĄTRZ / RĘCZNIE / AWC → SET / MERCURY
4. EKSPONIZJA ←	→ JASNOŚĆ / OBIEKTYWU / SPRUST / AGC / SSNR4 / ZWROTNY
5. PODŚWIETLENIE	WYŁ. → WYŁ. / USER BLC / HLC
6. SPECJALNE ←	→ WYŚWIETLANIE / KOMUNIKACJA / REG. OBRAJU / DZIEŃ/NOĆ / DEFOG / PRIVATNOŚĆ / DIS / VIDEO ANALYTICS / ZWROTNY
7. WYJŚCIE	ZAPISZ → ZAPISZ / NIE ZAPISZ / RESET

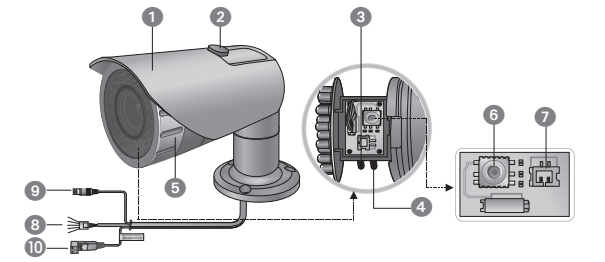
CONFIGURARE PRINCIPALĂ	
1. PROFIL	DE BAZA → DE BAZA / NOAPTE/ZI / PODSŢIETLENIE / ITS / INTERIOR / UTIL.
2. SSDR	ACTIVAT ← ACTIVAT / DEZACTIVAT
3. NIVEL DE ALB	ATW → ATW / EXTERIOR / INTERIOR / MANUAL / AWC → SET / MERCURY
4. EXPUNERE ←	→ LUMINOZITATE / LENTILA / OBTURATOR / AGC / SSNR4 / REVINE
5. PODSŢIETLENIE	DEZACTIVAT → DEZACTIVAT / USER BLC / HLC
6. FUNC SPECIALE ←	→ AFISAJ / AJUST COM / AJUST IMAGINE / NOAPTE/ZI / DEFOG / INTIMITATE / DIS / VIDEO ANALYTICS / REVINE
7. IEŞIRE	SALVEAZĂ → SALVEAZĂ / NU SALBA / RESETARE

GLAVNO PODEŠAVANJE	
1. PROFIL	BAZIČNO → BAZIČNO / DAN/NOĆ / PODSŢIETLENIE / ITS / UNUTRA / USER
2. SSDR	UKENO ← UKENO / ISK
3. BALANS BELE	ATW → ATW / NAPOLJU / UNUTRA / RUČNO / AWC → SET / MERCURY
4. IZLOŽENOST ←	→ OSVETLENIJE / SOČNO / KAPAK / AGC / SSNR4 / VRAĆ.
5. PODSŢIETLENIE	ISK → ISK / USER BLC / HLC
6. SPECIJALNO ←	→ PRIKAZ / COMM ADJ / POD.SLIJE / DAN/NOĆ / DEFOG / PRIVATNOŠĆ / DIS / VIDEO ANALYTICS / VRAĆ.
7. IZLAZ	SAČUVAJ → SAČUVAJ / NE SAČUVATI / RESETUJ

HUVUDINSTÄLLNINGAR	
1. PROFIL	BAS → BAS / DAG/NATT / MOTLJUS / ITS / INOMHUS / ANVÄNDARE
2. SSDR	PÅ ← PÅ / AV
3. VITBAL.	ATW → ATW / UTOMHUS / INOMHUS / MANUELL / AWC → SET / MERCURY
4. EKSPONERING ←	→ LJUSTYRKA / LINS / SLUTARE / AGC / SSNR4 / ÅTERGÅ
5. MOTLJUS	AV → AV / USER BLC / HLC
6. SPECIAL ←	→ VISNING / KOMM.JUST. / BILDJUST. / DAG/NATT / DEFOG / ANSKILDHET / DIS / VIDEO ANALYTICS / ÅTERGÅ
7. GÅ UR	SPARA → SPARA / EJ / ÅTER

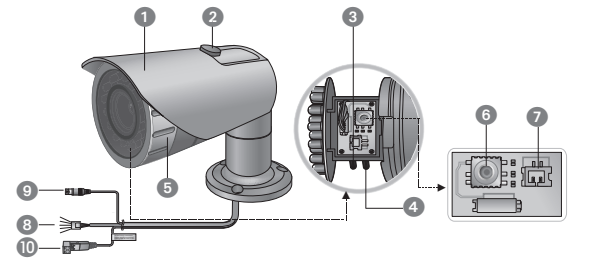
HOVEDOPSETNING	
1. PROFIL	BASIS → BASIS / DAG/NAT / MODLYS / ITS / INDENDORS / BRUGER
2. SSDR	TEND ← TEND / SLUK
3. HVIDBALANCE	ATW → ATW / UDENDORS / INDENDORS / MANUELL / AWC → SET / MERCURY
4. EKSPONERING ←	→ LYSTYRKE / LENSE / LUKKER / AUTO.GAIN.KONT. / SSNR4 / RETUR
5. MODLYS	SLUK → SLUK / USER BLC / HLC
6. SPECIAL ←	→ DISPLAY / KOMM.JUST. / BILLEDJUST. / DAG/NAT / DEFOG / PRIVATLIVET / DGT BLSDST / VIDEO ANALYTICS / RETUR
7. FORLAD	GEM → GEM / GEM IKKE / NULSTIL

SCO-5081R Hızlı Kılavuz



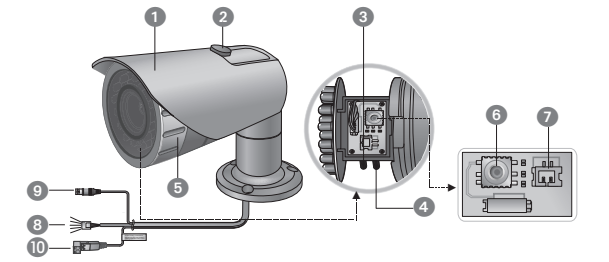
- 1 Güneş Siperliği
- 2 Güneşlik adaptörü: Güneşliği kameraya sabitleir.
- 3 Odak kolu: Odak kolu çevirerek lensin odaklarını ayarlayın.
- 4 Zoom kolu: Zoom kolu çevirerek lensin Zoom büyüme oranını ayarlayın.
- 5 Ön Kapak
- 6 Foksnşyon Ayar düğmesi: Menüü ekranda görüntüledikten sonra imleci dört istikamette kaydırarak durum ya da seçilen öge değışimini teyit edin.
- 7 Monitöre Video Çıkış Terminali: Kamera kurulumunda video çıkış izleme için kullunılır.
- 8 ÇOK İŞLEVİLİ JAK: RS-485 iletişim jakını, ALARM OUT, EXT., D/N input, GND.
- 9 Video çıkış terminali: Video sinyallerini gönderir monitörün video giriş terminaline bağlar.
- 10 Güç giriş terminali: Her modelin kendisine uygun güç kaynağına bağlanır.

SCO-5081R Manual Rápido



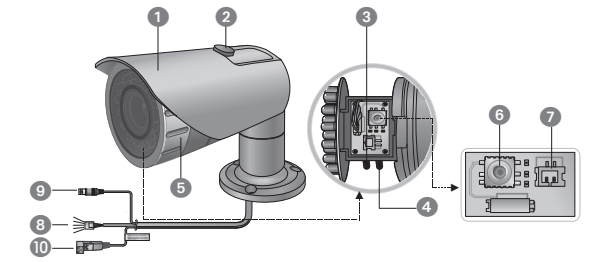
- 1 Parassol da câmara
- 2 Adaptador de parassol: Montando o para-sol na câmara.
- 3 Alavanca de foco: Define o foco da lente girando a alavanca de foco.
- 4 Alavanca de zoom: Define a ampliação do zoom da lente girando a alavanca de zoom.
- 5 Őn Capak
- 6 Chave de configuração de função: Exibe o menu na tela e move o cursor para quatro direções para confirmar o status ou depois da alteração um item selecionado.
- 7 Terminal de saída de vídeo para monitor: Usado para monitorar a saída de vídeo quando a câmara é instalada.
- 8 CONECTOR DE FUNÇÃO: Contém o conector de comunicação RS-485, ALARM OUT, EXT., D/N input, GND.
- 9 Terminal de saída de vídeo: Envia sinais de vídeo e conecta ao terminal de entrada de vídeo do monitor.
- 10 Terminal de entrada de energia: Conecta à fonte de energia apropriada para cada modelo.

SCO-5081R クイックマニュアル



- 1 フード
- 2 フード固定アダプター: フォーカスレバーを動かしてレンズのフォーカスを設定します。
- 3 フード固定アダプター: フォーカスレバーを動かして、レンズのズーム拡大を設定します。
- 4 フロントカバー
- 5 機能設定スイッチ: メニュー画面でスイッチを上下左右に移動して希望する項目を選択するか、設定値を変更します。
- 6 設置用映像出力端子: カメラ設置時に映像確認のため、モニターと接続して使用します。
- 7 機能ジャック: RS-485通信ジャック、ALARM OUT、EXT.、D/N input、GND。
- 8 映像出力ケーブル: 映像信号はこのポートから出力されます。
- 9 電源入力端子: ここでモデルごとの指定に従って電源を接続します。

SCO-5081R 간단 설명서



- 1 선실드
- 2 선실드 어댑터: 선실드를 카메라에 고정시키는 역할을 합니다.
- 3 포커스 조절 레버: 좌우로 돌려 최적의 초점을 맞출 수 있습니다.
- 4 줌 조절 레버: 좌우로 돌려 피사체의 크기를 조절할 수 있습니다.
- 5 프론트 커버
- 6 기능설정 스위치: 메뉴를 화면에 표시한 후, 상/하/좌/우로 이동시켜 원하는 항목을 선택하거나 값이나 상태를 바꾸는데 사용합니다.
- 7 영상출력 단자: 카메라 설치 시 영상확인용 위해 모니터와 연결하여 사용합니다.
- 8 기능단자: RS-485통신, ALARM OUT, EXT., D/N input, GND.
- 9 영상출력 단자: 비디오 신호를 출력합니다.
- 10 전원 입력 단자: 전원 사양에 맞게 연결하세요.

품질보증서	
제 품 명	High Resolution Weatherproof IR Camera
모 델 명	SCO-5081R
구 입 일 자	년 월 일
보 증 기 간	년 월 일 까지
고객주소	성 명
	연 락 처
판매점주소(상호)	성 명
	연 락 처

※ 제품 판매시 공란의 내용을 필히 기입하여 주십시오.

◀ 서비스를 받으실 때 ▶

사용설명서를 한번 더 읽어주십시오.
고장이라 생각되면 서비스를 요청하기 전에 반드시 사용설명서를 한번 더 읽어 주십시오.
사용미숙 등으로 인한 고장현상이 있으므로 사용설명서의 취급법과 주의사항 등을 보시면 고객 여러분의 손으로도 간단히 해결되는 경우가 있습니다.

서비스를 요청하는 방법?
요청하실 때는 고장상태를 정확히 알려 주십시오.
이때 보증서를 함께 제시하시면 보증서에 기재된 내용에 따라 유상, 무상수리의 구분이 됩니다.

한화테크윈(주)
경기도 성남시 분당구 판교로 319번길 6 (삼정동 701)
영 업 TEL 070-7147-8771~9 A/S 및 기술 문의 1588-5772
부산영업소 TEL 051-320-9951
대구영업소 TEL 053-742-3098
광주영업소 TEL 062-941-9559
대전영업소 TEL 042-489-9840

아래 사양에 따른 고장은 유상 처리됩니다.
1) 사용자 취급 부주의에 의한 고장
2) 정적전압의 전원 연결시
3) 사용자 임의의 분해, 수리한 경우
4) 자연재해에 의한 고장 (화재, 홍수, 해일 등)
5) 소모품 교체시

한화테크윈(주)

A급기기 (업무용 발송통신기자재)
이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Hanuhwa Technw cares for the environment at all product manufacturing stages to preserve the environment, and is taking a number of steps to provide customers with more environment-friendly products. The Eco mark represents Hanuhwa Technw's will to create environment-friendly products, and indicates that the product satisfies the EU RoHS Directive.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.
This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Correct disposal of batteries in this product

(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems.)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
This device may not cause harmful interference, and
This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.